

世界儿童共享的经典丛书

金色

意大利童话

原著：〔意大利〕姜尼·罗大里 伊泰洛·卡尔维诺 达·芬奇
主编：徐鲁 改写：王芳

上海人民美术出版社



·世界儿童共享的经典丛书·

ITALIAN

金色

意大利童话

FAIRY TALES

原著:[意大利]姜尼·罗大里 伊泰洛·卡尔维诺 达·芬奇

主编:徐

改写:王

绘画:瑞贝卡 飞空艇 等



NLIC2970478367



上海人民美術出版社

图书在版编目(CIP)数据



金色意大利童话 / (意大利) 姜尼·罗大里等原著; 徐鲁主编; 王芳改写; 瑞贝卡, 飞空艇等绘画.
—上海: 上海人民美术出版社, 2008 (2009.1 第2版)
(世界儿童共享的经典丛书) (0812605)
ISBN 978-7-5322-5640-2

I. 金… II. ①姜…②徐…③王…④瑞…⑤飞… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 023969 号

·世界儿童共享的经典丛书· 金色意大利童话

原著: [意大利] 姜尼·罗大里 等

主编: 徐 鲁

改写: 王 芳

绘画: 瑞贝卡 飞空艇 等

策划编辑: 沙永芳 责任编辑: 张琳海

装帧设计: 付莉萍 美术编辑: 鲁 静

上海人民美术出版社出版发行

全国新华书店经销

深圳市鹰达印刷包装有限公司印刷

开本: 787×1092 1/16 15 印张

2009年1月第2版第1次印刷

ISBN 978-7-5322-5640-2

定价: 29.80 元



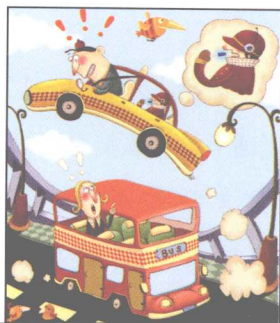
策划: 海豚传媒股份有限公司

网址: www.dolphinmedia.cn 邮箱: dolphinmedia@vip.163.com

咨询电话: 027-87398305 销售热线: 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问: 湖北立丰律师事务所王清博士

邮箱: wangq007_65@sina.com



前言

徐 鲁

正是温暖的人间四月天，我在意大利美丽的乡间旅行。田野上的野樱树都披上了粉红色的衣衫，每一朵小小的蒲公英也都戴上了迷人的金冠。葡萄园里的葡萄藤都泛着青绿的颜色，它们就像少女们的手臂和腰肢一样婀娜柔软。低矮的橄榄林刚刚苏醒，嫩嫩的叶片上都沾满白色的绒毛。高大的橡树像风度翩翩的美男子，正深情地守望在整齐田野边。阳光的蝴蝶，一只一只从山冈飞下，在小河畔的绿草地上，在公路边的小木屋四周，它们隐藏起了跳跃的踪影。而大片大片的苜蓿正在盛开，从我的脚下一直开到天边……我知道，这正是卡尔维诺童话里所展现的意大利乡村了，是诗人佩特拉克和劳拉相恋时的春天，也是西西里岛上的少女们歌唱过的苜蓿田。当年老的牧人赶着羊群翻过了山坡，胡桃树悄悄披上了晚霞的衣衫，玫瑰色的黄昏降临了，蓝色的星星，跃上了亚平宁半岛的群峰之巅。夜莺在歌唱，在远远的古堡那边，歌声像科拉齐尼的声音一样微暗。而我就像一只来自异国的失音的鸟，我在静静地等待卡尔维诺、夸西莫多、科洛狄和罗大里们描述过的夜晚。

有无数条分叉的小径，都可以通往金色意大利的童话花园。不过，要想领略意大利童话的智慧与美丽，我们不能绕过伟大的卡尔维诺。

伊泰洛·卡尔维诺(1923—1985)是意大利20世纪著名的小说家和文学批评家。他最著名的小说有《通向蜘蛛巢的小路》、《命运交叉的古堡》、《看不见的城市》等。作为一位儿童文学作家,卡尔维诺对人类的最大贡献是编选和辑录了一部收入了他的祖国意大利两百篇民间故事的《意大利童话》。这部童话故事集题材丰富,内容包罗万象,涉及了英雄传说、人物故事、动物故事和风物故事、地域传说、妖魔神怪故事以及机智的民间笑话等等。身为学者和作家的卡尔维诺,对这些流传在意大利不同地区和年代的故事进行了仔细的甄别、分类,去芜存菁,并做了适当的改写和润色,从而使这部《意大利童话》具有了文本与文献、阅读与学术的双重价值。《意大利童话》出版后,曾被《纽约时报》和《时代周刊》同时评为当年在美国出版的最佳文学类图书之一。卡尔维诺也因此拥有了如同安徒生之于丹麦、格林兄弟之于德国那样的地位。

卡尔维诺在为《意大利童话》所写的序言里就特意指出过,民间童话故事里往往会带有恐怖残忍的主题、诲淫猥亵的细节等不适宜儿童看的东西,“这种粗俗、残忍的特点与今天的儿童读物完全格格不入”。因此,他在这部书里特意从各类型中挑选出了一些最有特色、最不落俗套和最富有地方色彩的故事,作为供儿童阅读的篇什。现在,我们看到的这部《金色意大利童话》,就是来自卡尔维诺精心挑选出来的经典篇目,再加上意大利现代童话大师罗大里、寓言大师达·芬奇的部分经典作品编选而成的。

《金色意大利童话》里的每一篇童话故事,都像是一条引人入胜的小径。我们且以其中的一篇《小羊倌》作为一条明朗的小径,进入美丽的意大利童话花园吧。故事开头,不枝不蔓,三两句话就把整个童话的“缘由”挑开了:有个小牧羊人,很会惹事生非。有一次,他看见一个卖鸡蛋的农妇头上顶着一篓鸡蛋,就扔过去一块石头,把鸡蛋全打碎了。农妇气愤极了,冲着他喊道:我咒你永远也长不大,除非你能找到三只会唱歌的苹果里的那个小美

女！这样的开头很快就营造出了一个令人好奇的、充满童话元素的气氛：小牧羊人。咒语。三只会唱歌的苹果。苹果里的小美女。接下去，就是小牧羊人为了使自己能够长大，不得不想方设法去寻找那个神秘的、藏在三只会唱歌的苹果里的小美女……

一个优美的、好的故事的背后，总是会有一种同样美丽的想象力在运行。我们已经看到了，这个童话虽然篇幅不长，但是故事曲折，使人欲罢不能；情节密集，而又处处闪耀着超凡的想象力的光芒。同时，从这些令人忍俊不禁的情节与细节当中，我们也不难感受到来自民间故事的那种智慧、朴素与谐趣之美。

这个童话里的一些角色如长不大的小牧羊人，藏在苹果里的小美女，还有在核桃壳里荡秋千、在鸡蛋壳里洗澡的小美女等，应该都是属于西方童话里的“拇指小人儿”这一类型的童话形象。这个类型的作品的最大特色，就在于“大”与“小”、现实与幻想之间的巧妙转换，而这种转换恰恰吻合了儿童的阅读心理。对儿童们来说，世界总是充满了未知数，什么是幻想，什么是现实，本身就没有一个明显的界线。他们所注重的是一种他们认为可能的东西。

按照一般的民间童话故事“套路”，这个故事的结尾，到小羊倌最后长成了一个英俊的小伙子，娶了小美女，就可以圆满而完美地结束了。可是，在卡尔维诺笔下，结尾处却多写了这样几句：他们举行了一个盛大的宴会，我正待在宴席的桌子下面，有人扔给我一块骨头，正好砸在我的鼻子上，从此就留在上面了。

这样的结尾，也许正是出自作家卡尔维诺的添补和“润色”。从实际效果来看，这样的收束显然是增添了儿童读者的阅读情趣，使小孩子不仅感到童话的有趣和好玩，而且更加相信，“所有的童话都是真的”。





目 · 录

Page · 1 》》不肯长大的小爱莎

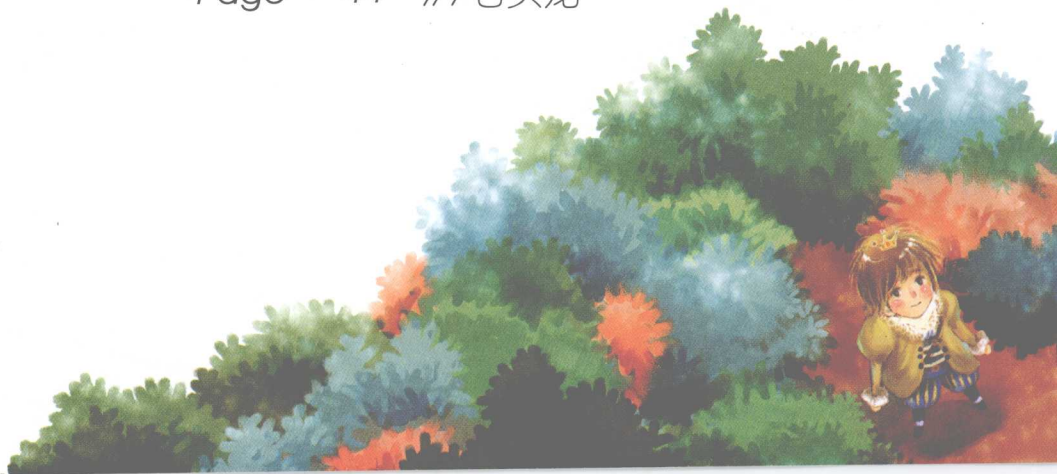
Page · 10 》》三个城堡

Page · 17 》》小羊倌

Page · 26 》》克林王

Page · 35 》》银鼻子

Page · 44 》》七头龙



- Page · 53 >>> 皇帝的六弦琴
- Page · 62 >>> 会魔法的鼓手
- Page · 72 >>> 一身海草的人
- Page · 78 >>> 夜游人
- Page · 85 >>> 有钱能使鬼推磨
- Page · 92 >>> 有三个货舱的船
- Page · 101 >>> 七!
- Page · 110 >>> 无灵之体
- Page · 119 >>> 蛇
- Page · 126 >>> 王子娶了一只青蛙
- Page · 133 >>> 和梨子一起卖掉的小女孩
- Page · 141 >>> 金丝雀王子
- Page · 151 >>> 鬼话连篇的匹诺曹





Page · 160 》》不会汪汪叫的小狗

Page · 171 》》当帽子从米兰上空纷纷坠落时

Page · 180 》》穿越星空的出租汽车

Page · 190 》》巫师基罗

Page · 199 》》一颗核桃和一座钟楼

Page · 203 》》知恩图报的戴胜鸟

Page · 207 》》小熊和蜜蜂

Page · 211 》》百灵鸟

Page · 216 》》吹短笛的人和汽车

Page · 225 》》沙漠里的房子



不肯长大的小爱莎

[意大利] 姜尼·罗大里

ài shā shì gè cōng míng de xiǎo gū niang kě ài de xiàng gè bù wá
爱莎是个聪明的小姑娘，可爱得像个布娃
wa dà jiā dōu jiào tā xiǎo ài shā tā hé bà ba mā ma nǎi nai zhù
娃，大家都叫她小爱莎。她和爸爸、妈妈、奶奶住
zài cūn zi lǐ shēng huó de hěn kuài lè
在村子里，生活得很快乐。

méi duō jiǔ dì dì ān sāi mò chū shēng le xiǎo ài shā jiù jīng cháng
没多久，弟弟安塞莫出生了，小爱莎就经常
lǐng zhe dì dì qù zhāi huā qù jiǎn mǔ jī xià de dàn qù gěi mǔ niú jǐ
领着弟弟去摘花，去捡母鸡下的蛋，去给母牛挤
nǎi děng dào yǒu yì tiān bà ba qù dāng bīng le xiǎo ài shā jiù jīng cháng kàn
奶。等到有一天爸爸去当兵了，小爱莎就经常看
dào mā ma hé nǎi nai kū gè bù tíng nǐ men wèi shén me kū a wǒ
到妈妈和奶奶哭个不停。“你们为什么哭啊？”“我
kě lián de xiǎo ài shā mā ma shuō nǐ de bà ba zài yě huí bù lái le
可怜的小爱莎，”妈妈说，“你的爸爸再也回不来了。”

nà zěn me xíng wǒ děi gěi guó wáng xiě xìn ràng bà ba huí lái 。
“那怎么行？我得给国王写信，让爸爸回来。”

xiǎo ài shā jiào le qǐ lái 。
小爱莎叫了起来。

guó wáng yě méi bàn fǎ a xiàn zài zhàn zhēng jié shù le guó wáng dǎ
“国王也没办法啊，现在战争结束了，国王打
shèng le kě shì nǐ bà ba sǐ le mā ma shuō zhe yòu kū le
胜了，可是你爸爸死了。”妈妈说着又哭了。

zhè tài bù gōng píng le xiǎo ài shā jiào zhe wǒ xiǎng bù tōng 。
“这太不公平了，”小爱莎叫着，“我想不通。”

wǒ de hái zi mā ma shuō děng nǐ zhǎng dà le nǐ jiù zhī
“我的孩子，”妈妈说，“等你长大了，你就知
dào le 。”
道了。”

wǒ shén me yě bù xiǎng zhī dào wǒ bù xiǎng zhǎng dà le jiù ràng wǒ
“我什么也不想知道，我不想长大了，就让我
yì zhí zhè yàng ba xiǎo ài shā de lèi shuǐ yí xià zi xià lái le 。
一直这样吧。”小爱莎的泪水一下子下来了。



hěn qí guài cóng nà shí qǐ xiǎo ài shā zhēn de jiù bú zài zhǎng gè
很奇怪，从那时起，小爱莎真的就不再长个
er le dāng rán dì dì ān sāi mò hái shì měi tiān dōu zài zhǎng děng dào tā
儿了，当然，弟弟安塞莫还是每天都在长，等到他
néng gòu yí gè rén pǎo lái pǎo qù wán de shí hou tā jiě jie hái shì nà me
能够一个人跑来跑去玩的时候，他姐姐还是那么
xiǎo ér qiě hěn bú kuài huó
小，而且很不快活。

hòu lái xiǎo ài shā de xiǎo huǒ bàn men dōu zhǎng chéng gāo dà jiàn zhuàng
后来，小爱莎的小伙伴们都长成高大、健壮
de gū niang le yí gè gè kāi shǐ gěi zì jǐ féng zhì chū jià de yī fu
的姑娘了，一个个开始给自己缝制出嫁的衣服
shí xiǎo ài shā hái shì yuán lái nà gè yàng zi yú shì bù kěn zhǎng dà
时，小爱莎还是原来那个样子。于是，“不肯长大
de xiǎo ài shā zhè gè chēng hu cóng cǐ jiù jiào kāi le
的小爱莎”这个称呼从此就叫开了。

xiǎo ài shā de mā ma yīn wèi bēi shāng guò dù dé le zhòng bìng jìn le
小爱莎的妈妈因为悲伤过度，得了重病进了
yī yuàn jiā li de zhòng huó yí xià zi dōu yā zài le nián lǎo de nǎi nai shēn
医院，家里的重活一下子都压在了年老的奶奶身
shàng xiǎo ài shā kàn zhe tuó bèi de nǎi nai měi tiān chī lì de bēi zhe mù
上，小爱莎看着驼背的奶奶，每天吃力地背着木
chái cóng yǎn qián jīng guò shí xīn li nán shòu jí le
柴从眼前经过时，心里难受极了。





wǒ kě zhēn mìng kǔ a nǚ nai tí zhe shuǐ shuō āi xiǎo ài
“我可真命苦啊！”奶奶提着水说，“哎，小爱
shā nǐ yào shì kuài diǎn zhǎng dà jiù hǎo le yě néng bāng jiā li zuò shì a
莎，你要是快点长大就好了，也能帮家里做事啊。”

xiǎo ài shā àn dì li shì zhe tí le tí tǒng zěn me yě tí bu dòng
小爱莎暗地里试着提了提桶，怎么也提不动，
shì zhe bēi diǎn mù chái fǎn ér shuāi le yì jiāo kàn lái méi bàn fǎ le
试着背点木柴，反而摔了一跤。“看来没办法了，”
xiǎo ài shā xiǎng zhe zhǐ yǒu zhǎng dà yì diǎn bú guò zhǐ yào zhǎng dà nà me
小爱莎想着，“只有长大一点，不过只要长大那么
yì dīng diǎn néng bāng nǚ nai gàn huó jiù hǎo le
一丁点，能帮奶奶干活就好了。”

shuō yě qí guài tā zhēn de jiù zhǎng le nà me yì diǎn rán hòu jiù
说也奇怪，她真的就长了那么一点，然后就
néng bāng nǚ nai tí shuǐ le nǚ nai kāi xīn de bào zhe tā qīn le yòu qīn
能帮奶奶提水了。奶奶开心地抱着她亲了又亲：

zhēn shì hǎo hái zi nǐ zài qù chā diǎn cǎo liào wèi wèi niú ba jīn tiān wǒ
“真是好孩子，你再去叉点草料喂喂牛吧，今天我
gē bo téng āi chā zi kě zhòng la
胳膊疼，哎，杈子可重啦。”

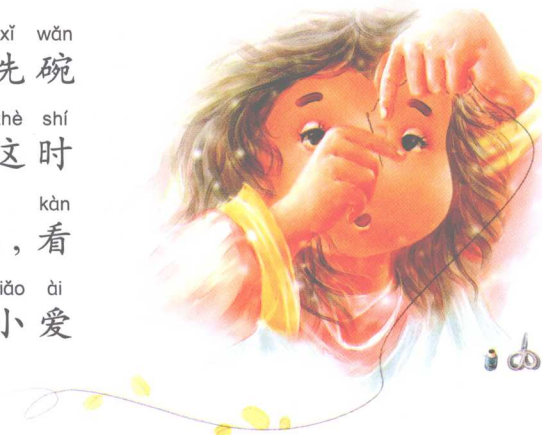
xiǎo ài shā yú shì pǎo dào niú péng li shuāng shǒu zhuā zhe chā bǐng kě
小爱莎于是跑到牛棚里，双手抓着杈柄，可
bié shuō chā cǎo liào lián tí dōu tí bù qǐ tā gè tóu tài xiǎo le
别说叉草料，连提都提不起，她个头太小了。

ng xiǎo ài shā xiǎng hái déi zhǎng dà yì diǎn
“嗯，”小爱莎想，“还得长大一点。”

yú shì tā zhēn de yòu zhǎng dà le yì diǎn màn màn de tā hé yǐ
于是，她真的又长大了一点，慢慢地，她和以
qián de huǒ bàn men jī hū yí yàng gāo le dāng rán rén men xí guàn le zhè
前的伙伴们几乎一样高了，当然，人们习惯了这
me chēng hu tā bù kěn zhǎng dà de xiǎo ài shā
么称呼她，“不肯长大的小爱莎”。

hòu lái nǎi nai qù shì le mā ma hái zài yī yuàn li jiā li de
后来，奶奶去世了，妈妈还在医院里，家里的
yí qiè shì qing dōu déi xiǎo ài shā zuò le nà shí dì dì cái dú xiǎo xué
一切事情都得小爱莎做了。那时，弟弟才读小学
yī nián jí měi tiān zǎo shang xiǎo ài shā àn shí jiào xǐng dì dì dū cù tā
一年级，每天早上，小爱莎按时叫醒弟弟，督促他
xǐ liǎn gěi tā zhǔn bèi shū bāo hé zǎo diǎn sòng tā qù xué xiào huí jiā
洗脸，给他准备书包和早点，送他去学校。回家
hòu máng zhe zhǔn bèi wǔ fàn dǎ sǎo fáng jiān wèi niú wèi jī yǒu shí hái déi
后忙着准备午饭，打扫房间，喂牛喂鸡，有时还得
dào dì li qù gàn diǎn huó
到地里去干点活。

wǎn shang de shí hou hái déi xǐ wǎn
晚上的时候，还得洗碗
dié gěi dì dì féng bǔ yī fu zhè shí
碟，给弟弟缝补衣服。这时
tā yǎn pí dōu zhēng bù kāi le ng kàn
她眼皮都睁不开了。“嗯，看
lái wǒ hái déi zài zhǎng yì diǎn xiǎo ài
来，我还得再长一点。”小爱
shā xiǎng zhe
莎想着。



děng dào mā ma bìng hǎo le cóng yī yuàn li huí lái de shí hou kàn
等到妈妈病好了，从医院里回来的时候，看
dào jiā lǐ miàn yǒu tiáo yǒu lǐ ān sāi mò bèi dǎ lǐ de gān jìng zhěng jié xiǎo
到家里面有有条有理，安塞莫被打理得干净整洁，小
ài shā zhǎng de yòu gāo yòu dà xīn li zhēn shì xīn wèi a
爱莎长得又高又大，心里真是欣慰啊。

xiàn zài jiā li yǒu sān gè rén le mā ma de shēn tǐ hái méi wán quán
现在家里有三个人了，妈妈的身体还没完全
kāng fù xiǎo ài shā yào mā ma duō xiū xi bù kěn ràng tā zuò huó xiǎo
康复，小爱莎要妈妈多休息，不肯让她做活。小
ài shā sī xià li yòu xiǎng zhe wǒ hái děi zài zhǎng dà yì diǎn a zhè bú
爱莎私下里又想着：“我还得再长大一点啊，这不
shì wèi le wǒ shì wèi le mā ma bú zài bìng dǎo
是为了我，是为了妈妈不再病倒。”

zhè xià xiǎo ài shā kě chéng le cūn li zuì gāo zuì piào liang de gū niang
这下，小爱莎可成了村里最高最漂亮的姑娘
le rú guǒ zài zhǎng xià qù rén men kě déi chēng hu tā gāo gān le
了，如果再长下去，人们可得称呼她“高杆”了。

wèi bù kěn zhǎng dà de xiǎo ài shā nǐ bù néng zài zhǎng le fǒu
“喂，不肯长大的小爱莎，你不能再长了，否
zé jiù yào bǐ xiǎo huǒ zi dōu gāo le nà shí nǎ gè gǎn qǔ nǐ a
则，就要比小伙子都高了，那时，哪个敢娶你啊？”
cūn li de gū niang men dǎ qù zhe
村里的姑娘们打趣着。

dàn shì xiǎo ài shā méi yǒu xiǎng zhè xiē yě méi yǒu xiǎng zì jǐ tā
但是，小爱莎没有想这些，也没有想自己，她
zhǐ xiǎng zhe yí jiàn shì jiù shì zěn me gèng hǎo de bāng zhù bié rén xiàn zài
只想着一件事，就是怎么更好地帮助别人。现在
tā zhǎng de yòu gāo yòu zhuàng mā ma de shēn tǐ yě kāng fù le yú shì tā
她长得又高又壮，妈妈的身体也康复了，于是她
jiù qù gěi cūn li de qí tā rén gàn huó
就去给村里的其他人干活。

yǒu yì tiān cóng cūn zi wài lái le gè qiáng dào dài zhe shǒu qiāng jìn
有一天，从村子外来了个强盗，带着手枪，进

cūn jiù mìng lìng cūn mǐn men jiāo gěi
村就命令村民们交给

tā yì gōng jīn jīn zǐ 。 “ yí
他一公斤金子。”

kè dōu bù néng shǎo ! bù rán
克都不能少！不然

wǒ jiù bǎ nǐ men de cūn zi
我就把你们的村子

quán shāo le 。 ”
全烧了。”

cūn zi li méi yǒu
村子里没有

yí gè rén wéi kàng , fù nǚ
一个人违抗，妇女

mēn bǎ jīn jiè zhǐ , jīn ěr
们把金戒指、金耳

huán , jīn xiàng liàn quán shōu zài yì
环、金项链全收在一

qǐ xiāng liào diàn de lǎo bǎn niáng bǎ zì jǐ de bàng chéng jiāo chū lái , yì biān
起，香料店的老板娘把自己的磅秤交出来，一边

chēng yì biān shuō zhè yàng tā jiù bú yòng jiāo jīn zǐ le
称一边说，这样她就不用交金子了。

xiǎo ài shā dào měi jiā měi hù qù shuō fú nán rén men dà jiā lián
小爱莎到每家每户去说服男人们：“大家联

hé qǐ lái , wǒ men rén duō qiáng dào zhǐ yǒu yí gè 。 ”
合起来，我们人多，强盗只有一个。”

kě shì tā yǒu qiāng a nán rén men huí dá shuō wǒ men hái
“可是他有枪啊！”男人们回答说，“我们还

shì tīng huà ba 。 ”
是听话吧。”

xiǎo ài shā yì tīng jiù jí le nǐ men dào dǐ shì nán rén hái shì
小爱莎一听就急了：“你们到底是男人还是

shān yáng a 。 ”
山羊啊？”



nán rén men zhuàn guò tóu qù bú ràng tā kàn dào zì jǐ xiū hóng de liǎn
男人们转过头去，不让她看到自己羞红的脸。

nà me hǎo ba xiǎo ài shā shuō dào jiù ràng wǒ lái duì fu tā
“那么，好吧，”小爱莎说道，“就让我来对付他。”

xiǎo ài shā shuō wán jiù pǎo huí jiā qù duì zhe jìng zi tā dà shēng
小爱莎说完，就跑回家去，对着镜子，她大声
jiào zhe wǒ yào zhǎng dà wǒ yào chéng wéi yí gè jù rén
叫着：“我要长大，我要成为一个巨人。”

huà yì hǎn wán tā guǒ rán kāi shǐ zhǎng gāo yì zhí dǐng dào le tiān
话一喊完，她果然开始长高，一直顶到了天
huā bǎn xiǎo ài shā bù mǎn zú pǎo dào yuàn zi li yòu zhǎng dào hé wū dǐng
花板，小爱莎不满足，跑到院子里，又长到和屋顶
yí yàng gāo le bù xíng wǒ děi zhǎng de hé yān cōng yí yàng gāo
一样高了。“不行，我得长得和烟囱一样高。”

xiǎo ài shā jiù zhè yàng zhǎng a zhǎng zhēn de hé yān cōng yí yàng gāo le
小爱莎就这样长啊长，真的和烟囱一样高了，
jiē xià lái de zhàn dòu jiù hěn jiǎn dān le xiǎo ài shā dào le guǎng chǎng shang
接下来的战斗就很简单了：小爱莎到了广场上，
cháo nà gè qiáng dào zǒu qù qiáng dào kàn dào yí gè jù rén zǒu guò lái xià
朝那个强盗走去，强盗看到一个巨人走过来，吓
de gǎn jǐn diū le qiāng bá tuǐ jiù pǎo xiǎo ài shā wǎng qián kuà le jǐ bù
得赶紧丢了枪，拔腿就跑。小爱莎往前跨了几步
jiù zhuā zhù le qiáng dào jiū zhù tā de bó zi bǎ tā fàng zài zhōng lóu dǐng
就抓住了强盗，揪住他的脖子，把他放在钟楼顶
shang xùn chì dào jiù zài zhè er děng jǐng chá lái
上，训斥道：“就在这儿，等警察来。”

cūn mǐn men dōu yǒng le guò lái rè liè de huān hū zhe kě shì xiǎo
村民们都涌了过来，热烈地欢呼着，可是小
ài shā yì yán bù fā de zhuǎn guò shēn zi xiàng jiā li zǒu qù zhè cì
爱莎一言不发地转过身子向家里走去。“这次
wǒ zhǎng de tài duō le kě shì yǒu shén me bàn fǎ nán dào néng rèn zhe qiáng
我长得太多了，可是有什么办法，难道能任着强
dào hú lái me
盗胡来么？”